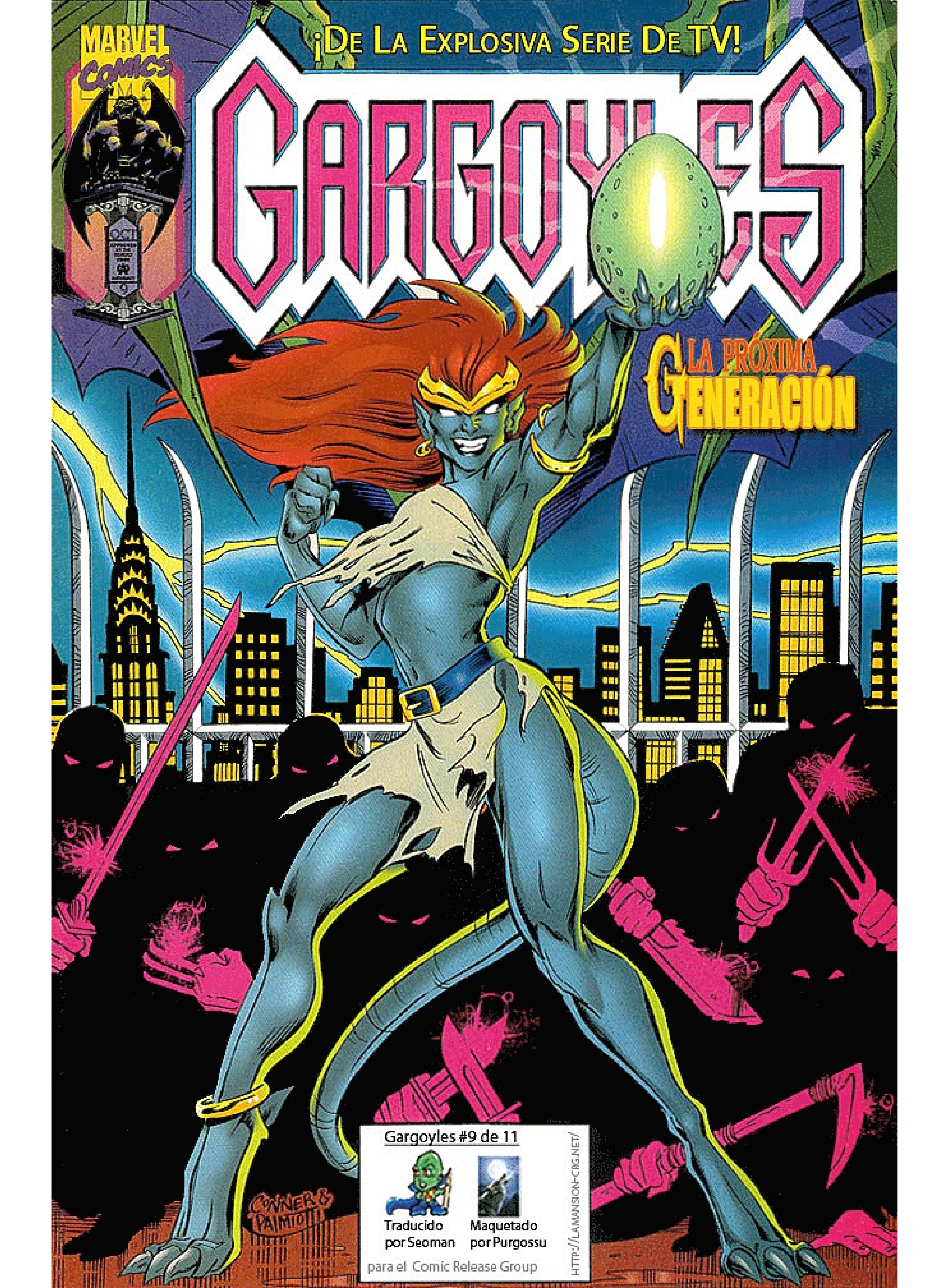
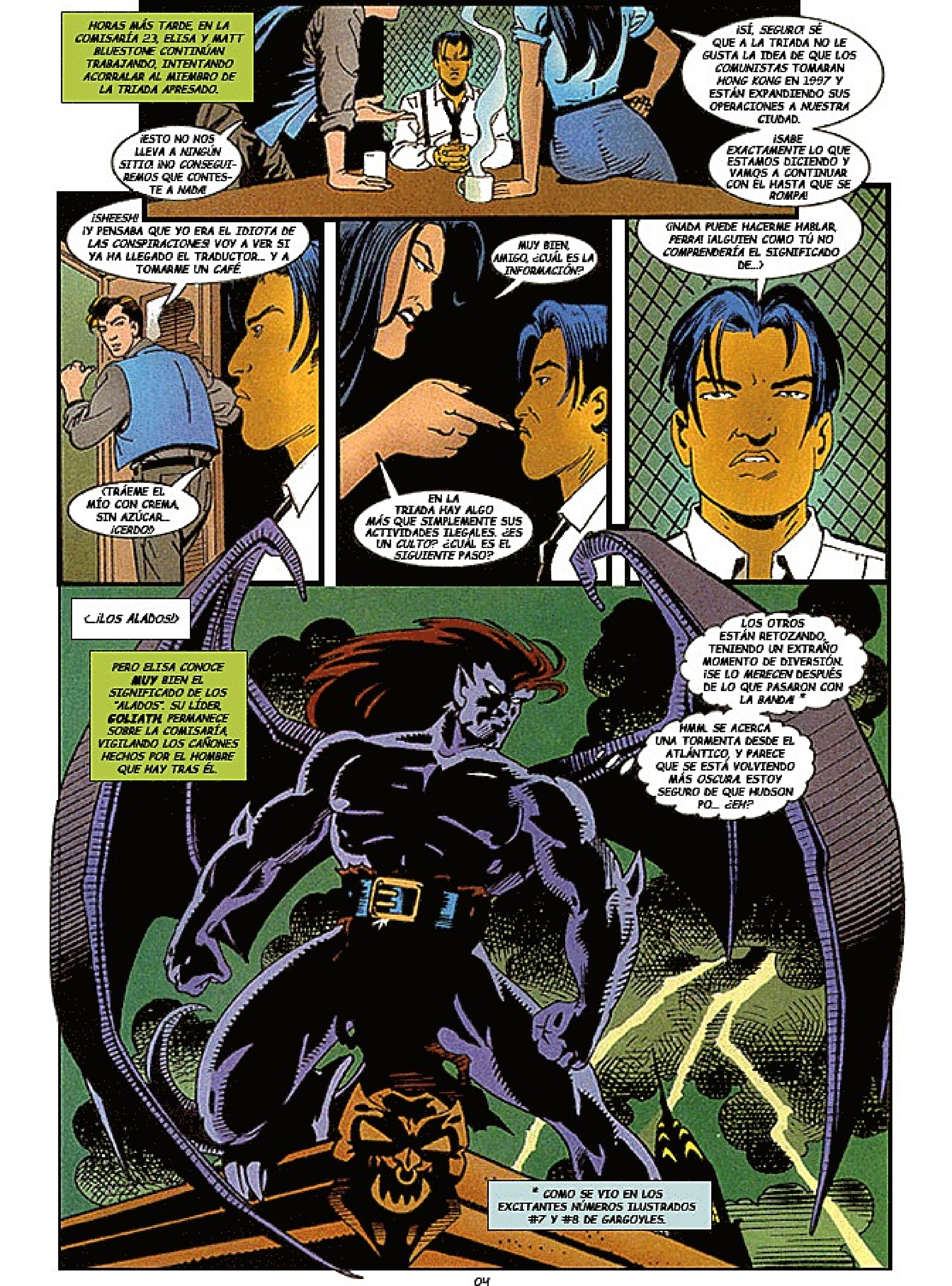

MARVEL COMICS
¡DE LA EXPLOSIVA SERIE DE TV!
GARGOYLES
LA PRÓXIMA GENERACIÓN
CONNER & PALMIOTTI
Gargoyles #9 de 11
Traducido por Seoman
Maquetado por Purgossu
para el Comic Release Group
HTTP://LAMANSION-CRG.NET/

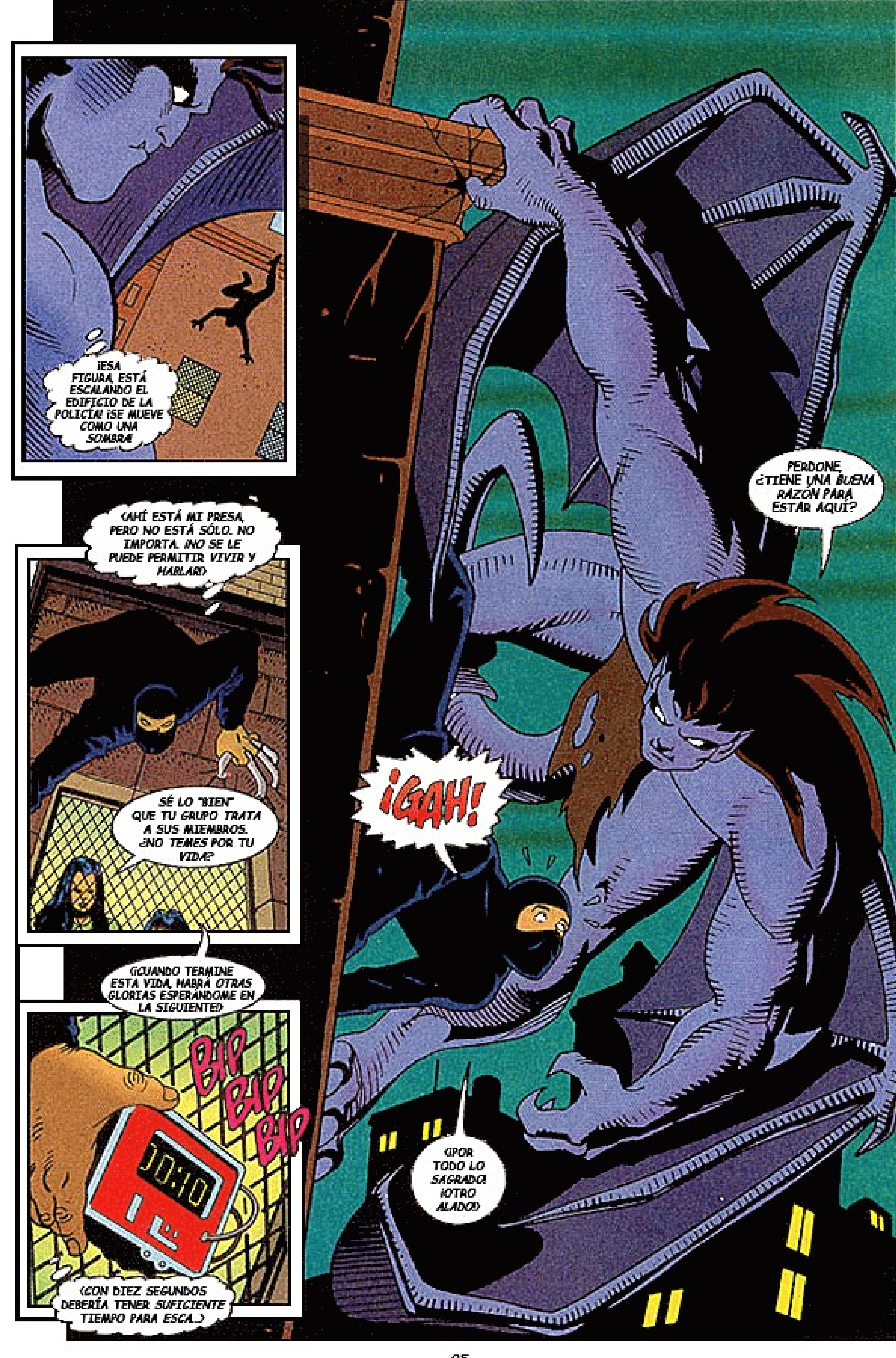


GARGOYLES™ Vol. 1, No. 9, October, 1995. Published by MARVEL COMICS. Gerard Calabrese, President; Stan Lee, Publisher. OFFICE OF PUBLICATION: 387 PARK AVENUE SOUTH, NEW YORK, NY 10016. Application to mail at second class postage is pending at New York, NY and at additional mailing offices. Published monthly. Price $1.50 per copy in the U.S. and $2.10 in Canada. Subscription rates for 12 issues: U.S. $22.00; foreign $34.00; and Canadian subscribers must add $10.00 for postage and GST. GST #R127032852. POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO GARGOYLES, c/o MARVEL DIRECT MARKETING CORP./SUBSCRIPTION DEPT., P.O. BOX 1979 DANBURY, CT 06813-1979. TELEPHONE # (203) 743-5331. Printed in the U.S.A.


¡OYE! CREÍA QUE UTILIZÁBAMOS NUESTROS NOMBRES
¡LO SIENTO! TAN SÓLO GUARDABA LAS FORMAS PORQUE ESTÁS AQUÍ POR TRABAJO, ¿VERDAD?
¡HE OÍDO QUE ESTUVISTE EN UNA ESPECIE DE TIROTEO EN CHINATOWN LA PASADA NOCHE!
SÍ, ESTE APESTOSO ME TENÍA EN SU PUNTO DE MIRA. ¡POR SUERTE SU PISTOLA SE ENCASQUILLÓ!
¡BUENO, AHORA NO TIENEN QUE PREOCUPARSE POR ELLO!
ESTA BANDA DE LA TRIADA SE ESTÁ VOLVIENDO MÁS INTRÉPIDA A CADA MOMENTO! ¡NO ESTÁN CONTENTOS CON CONTROLAR EL 90% DE ASIA, SINO QUE TAMBIÉN VIENEN A NUEVA YORK PARA CAUSAR PROBLEMAS!
¡HE OÍDO QUE LUCHAN CON UN FERVOR DIGNO DE UNA CRUZADA RELIGIOSA!
¡ES CIERTO! ¡PERO HEMOS CAPTURADO A UN MIEMBRO DE LA BANDA, Y ESPERAMOS QUE HABLE!
¿TUVISTE QUE DISPARARLE?
¡NO! ¡ESA ES LA CUESTIÓN! ¡ESTABA GOLPEÁNDOLE CUANDO UN MIEMBRO DE SU PROPIA BANDA LE DISPARÓ! ¡SUPONGO QUE NO QUERÍAN QUE HABLARA!
BUENA SUERTE... ¡LA NECESITARÁS! POR CIERTO, ¿PUEDE QUE TE VIERA EN UNA CAFETERÍA LA PASADA NOCHE?
¡CULPABLE DE LOS CARGOS! ¡IBA A DECIRTE HOLA, PERO PARECÍAS, ER, OCUPADO CON TU... NENA!
¿"NENA"? NO ERA NINGUNA NENA. ¡ERA MI HERMANASTRA, COLLEEN!
¡OH! ER, UH...

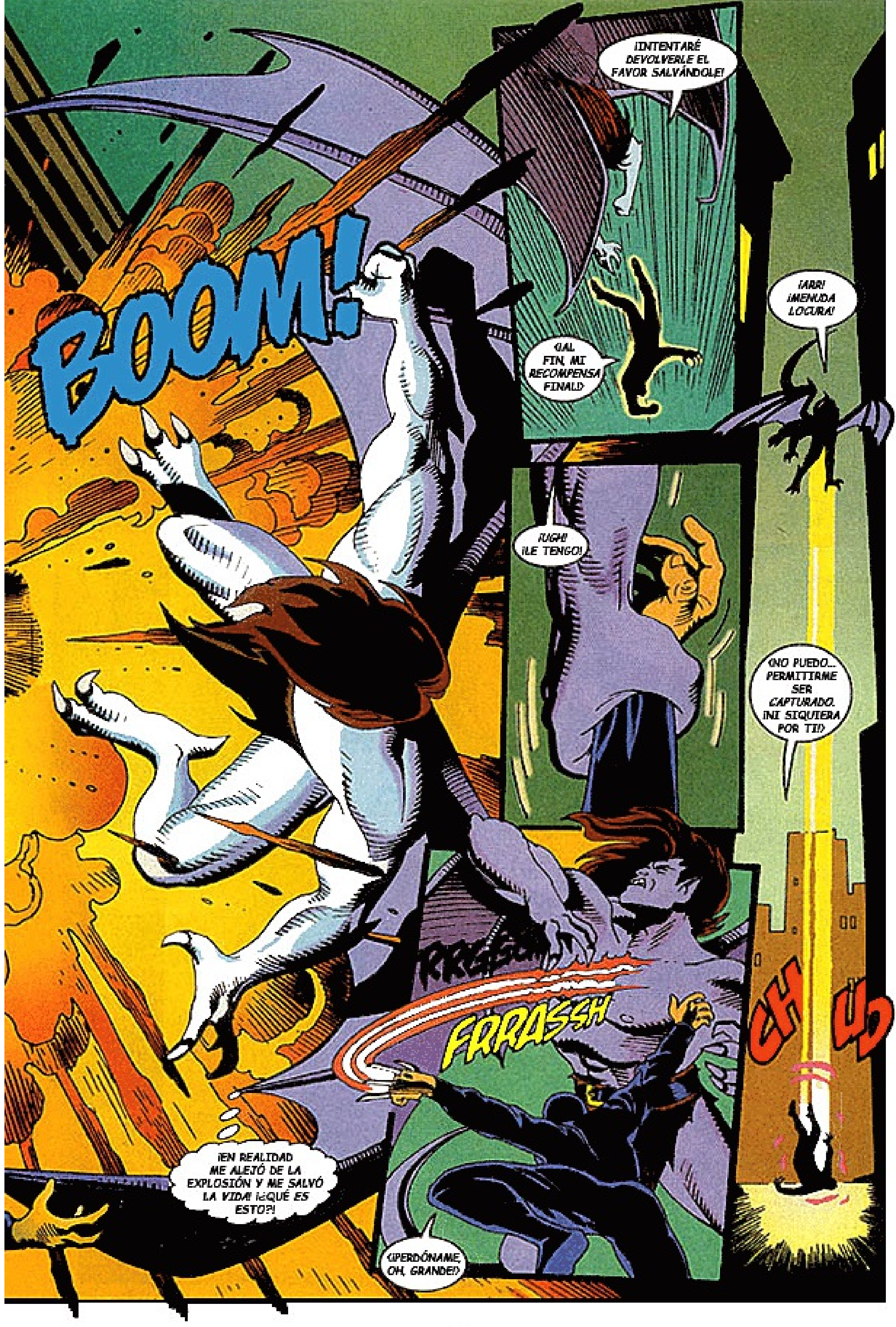

Y, EN CHINATOWN, EN UN EXTRAÑO EDIFICIO ORNAMENTADO CON MOTIVOS ORIENTALES...
‹AGGGH! ¡NO, SEÑORA! ¡PIEDAD! NO M...›*
¡KRACK!
‹¡IDIOTA! ¡LA TRIADA ES UNA ORGANIZACIÓN SECRETA! ¡NO TENEMOS COMBATES EN PÚBLICO CON LA POLICÍA LOCAL!›
‹PUESTO QUE ERAS EL LÍDER DEL EQUIPO DE ESA DESASTROSA PERSECUCIÓN DE LA PASADA NOCHE, ERES RESPONSABLE, Y RECIBIRÁS EL CASTIGO QUE LOS ESPÍRITUS ESPERAN!›
‹HAS DESHONRADO A TUS ANCESTROS Y A LA ALADA CON TU FALLO... ¡Y CONOCES EL CASTIGO!›
TRADUCIDO, PARA VUESTRA FACILIDAD, DEL MANDARÍN.
U-UHHHHH
‹INCLUSO PEOR, DEJASTE QUE UN MIEMBRO FUERA CAPTURADO POR LA POLICÍA... ¡VIVO! ¡¿PODRÍAS SER MÁS IMBÉCIL?!›
‹S-SEÑORA...›
‹¡CÁLLATE! ¡CHAN, WOO, ACOMPAÑAR A ESTE DESPOJO FUERA Y OCUPAROS DE ÉL!›
‹Y CUANDO TERMINES CON ESTO, CHAN, ENCÁRGATE DE QUE EL CAPTURADO SE MANTIENE EN SILENCIO.›
‹¡NO FALLARÉ, MI SEÑORA!›

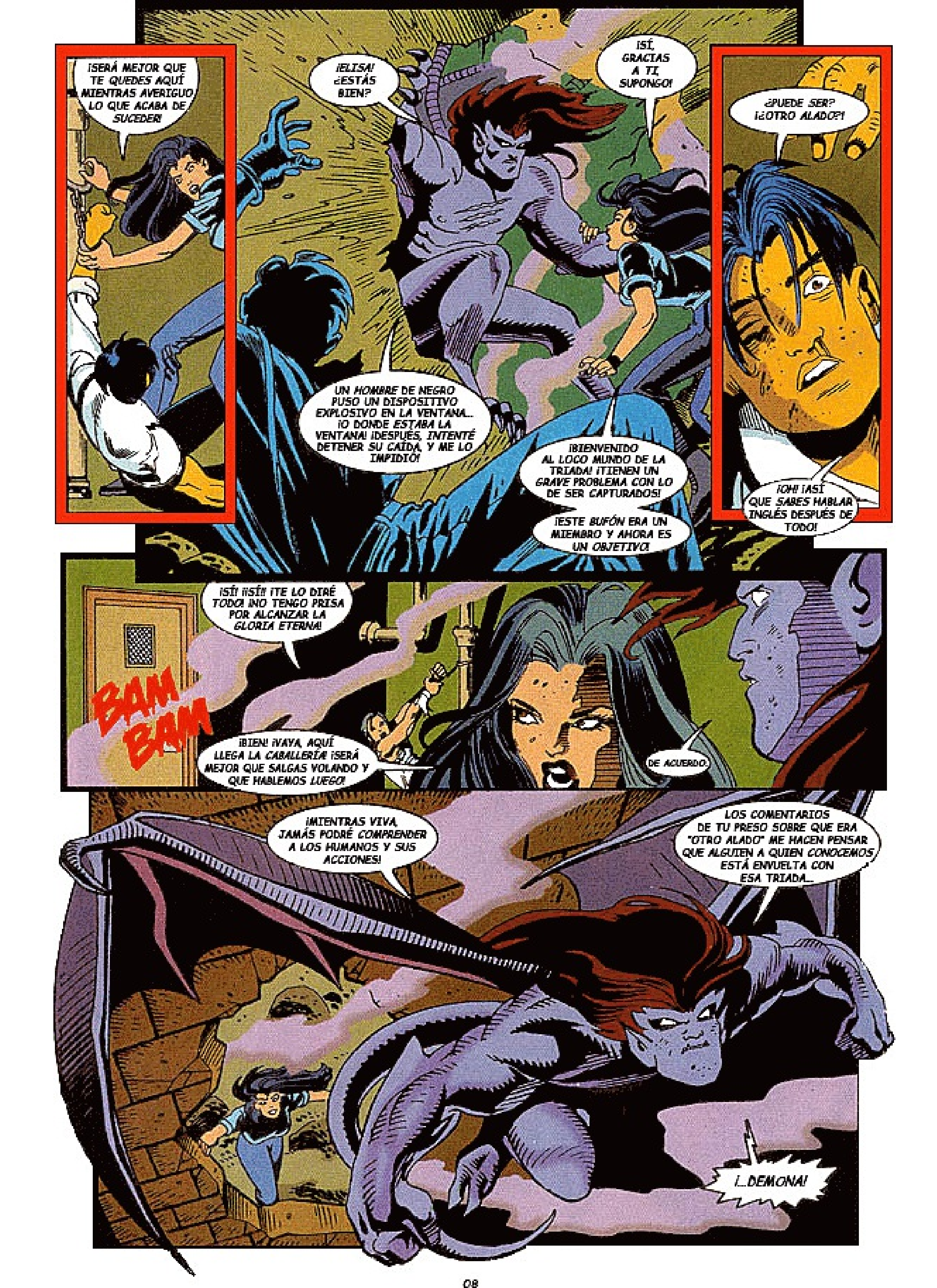

HORAS MÁS TARDE, EN LA COMISARÍA 23, ELISA Y MATT BLUESTONE CONTINÚAN TRABAJANDO, INTENTANDO ACORRALAR AL MIEMBRO DE LA TRIADA APRESADO.
¡SÍ, SEGURO! SÉ QUE A LA TRIADA NO LE GUSTA LA IDEA DE QUE LOS COMUNISTAS TOMARAN HONG KONG EN 1997 Y ESTÁN EXPANDIENDO SUS OPERACIONES A NUESTRA CIUDAD.
¡ESTO NO NOS LLEVA A NINGÚN SITIO! ¡NO CONSEGUIREMOS QUE CONTESTE A NADA!
¡SABE EXACTAMENTE LO QUE ESTAMOS DICIENDO Y VAMOS A CONTINUAR CON EL HASTA QUE SE ROMPA!
¡SHEESH! ¡Y PENSABA QUE YO ERA EL IDIOTA DE LAS CONSPIRACIONES! VOY A VER SI YA HA LLEGADO EL TRADUCTOR... Y A TOMARME UN CAFÉ.
‹TRÁEME EL MÍO CON CREMA, SIN AZÚCAR... ¡CERDO!›
MUY BIEN, AMIGO, ¿CUÁL ES LA INFORMACIÓN?
EN LA TRIADA HAY ALGO MÁS QUE SIMPLEMENTE SUS ACTIVIDADES ILEGALES. ¿ES UN CULTO? ¿CUÁL ES EL SIGUIENTE PASO?
‹NADA PUEDE HACERME HABLAR, PERRA! ¡ALGUIEN COMO TÚ NO COMPRENDERÍA EL SIGNIFICADO DE...›
‹¡LOS ALADOS!›
PERO ELISA CONOCE MUY BIEN EL SIGNIFICADO DE LOS "ALADOS". SU LÍDER, GOLIATH, PERMANECE SOBRE LA COMISARÍA, VIGILANDO LOS CAÑONES HECHOS POR EL HOMBRE QUE HAY TRAS ÉL.
LOS OTROS ESTÁN RETOZANDO, TENIENDO UN EXTRAÑO MOMENTO DE DIVERSIÓN. ¡SE LO MERECEN DESPUÉS DE LO QUE PASARON CON LA BANDA! *
HMM. SE ACERCA UNA TORMENTA DESDE EL ATLÁNTICO, Y PARECE QUE SE ESTÁ VOLVIENDO MÁS OSCURA. ESTOY SEGURO DE QUE HUDSON PO... ¿EH?
* COMO SE VIO EN LOS EXCITANTES NÚMEROS ILUSTRADOS #7 Y #8 DE GARGOYLES.


¡ESA FIGURA, ESTÁ ESCALANDO EL EDIFICIO DE LA POLICÍA! ¡SE MUEVE COMO UNA SOMBRA!
PERDONE, ¿TIENE UNA BUENA RAZÓN PARA ESTAR AQUÍ?
<¡AHÍ ESTÁ MI PRESA, PERO NO ESTÁ SÓLO. NO IMPORTA. ¡NO SE LE PUEDE PERMITIR VIVIR Y HABLAR!>
¡GAH!
SÉ LO "BIEN" QUE TU GRUPO TRATA A SUS MIEMBROS. ¿NO TEMES POR TU VIDA?
<¡CUANDO TERMINE ESTA VIDA, HABRÁ OTRAS GLORIAS ESPERÁNDOME EN LA SIGUIENTE!>
BIP BIP BIP
<¡POR TODO LO SAGRADO! ¡OTRO ALADO!>
<CON DIEZ SEGUNDOS DEBERÍA TENER SUFICIENTE TIEMPO PARA ESCA...>

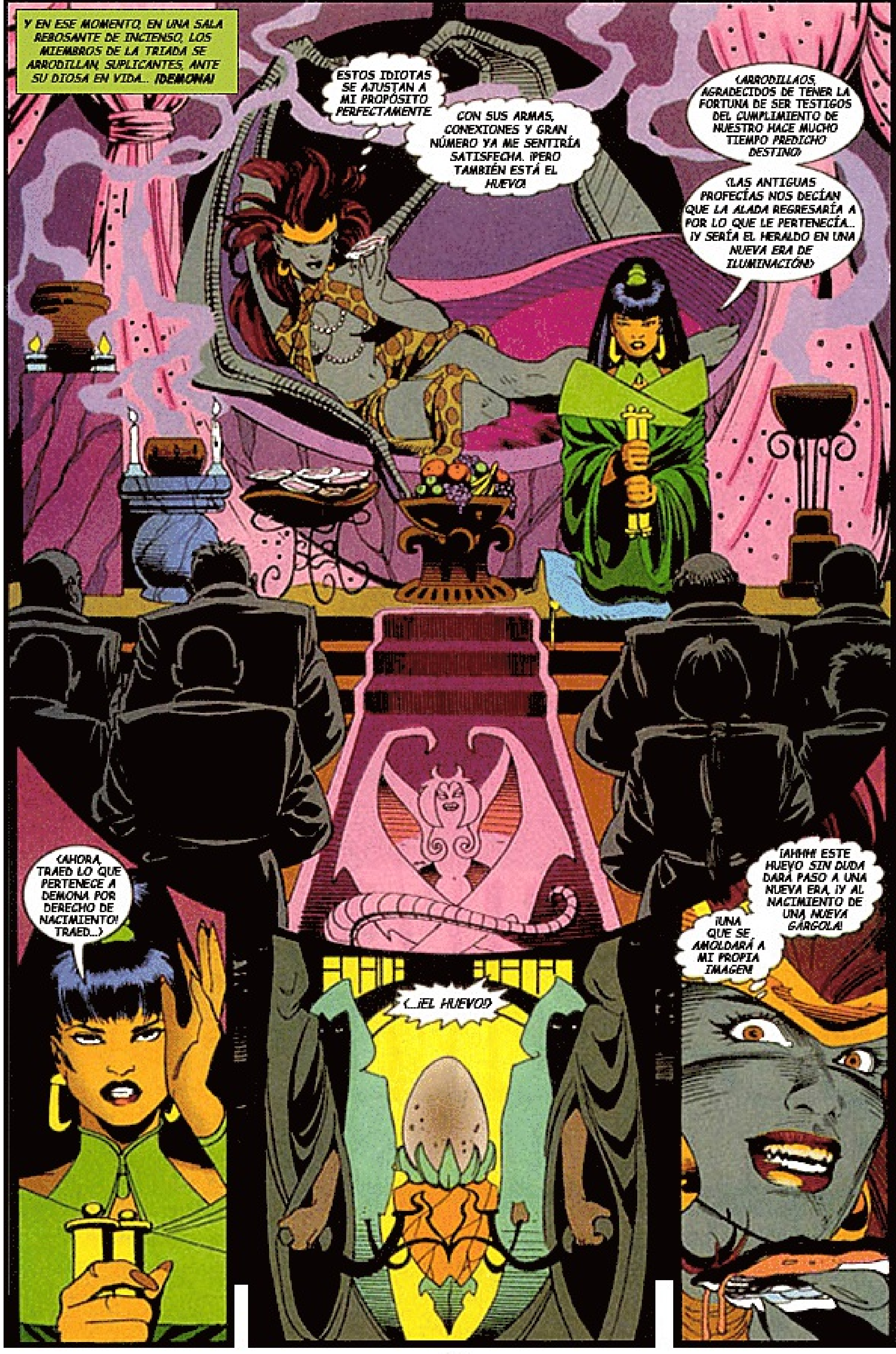


‹LO SIENTO MUCHO, ALADO, PERO HE JURADO COMPLETAR MI MISIÓN! ¡ALÉJATE DE MÍ›
¡PUEDO EVITAR FÁCILMENTE SUS CUCHILLAS VOLADORAS...!
VIZZ
VIZZ
VIZZ
¡...ES CASI COMO SI PRETENDIERA FALLAR!
PARECE QUE HAY BRONCA FUERA... ¡EN CHINO! ¡PARECE QUE TUS 'COLEGAS' ESTÁN AQUÍ!
¡OYE! ¿QUÉ ES ESA COSA DE LA VENTANA?
¡BA-BA-
¡UNA BOMBA! ¡ABAJO!
¡KRASH!
OOOFF!


BOOM!
¡INTENTARÉ DEVOLVERLE EL FAVOR SALVÁNDOLE!
«¡AL FIN, MI RECOMPENSA FINAL!»
¡ARR! ¡MENUDA LOCURA!
¡UGH! ¡LE TENGO!
«NO PUEDO... PERMITIRME SER CAPTURADO. ¡NI SIQUIERA POR TI!»
FRRASSH
CHUD
¡EN REALIDAD ME ALEJÓ DE LA EXPLOSIÓN Y ME SALVÓ LA VIDA! ¡¿QUÉ ES ESTO?!
«¡PERDÓNAME, OH, GRANDE!»



¡SERÁ MEJOR QUE TE QUEDES AQUÍ MIENTRAS AVERIGUO LO QUE ACABA DE SUCEDER!
¡ELISA! ¿ESTÁS BIEN?
¡SÍ, GRACIAS A TI, SUPONGO!
UN HOMBRE DE NEGRO PUSO UN DISPOSITIVO EXPLOSIVO EN LA VENTANA... ¡O DONDE ESTABA LA VENTANA! ¡DESPUÉS, INTENTÉ DETENER SU CAÍDA, Y ME LO IMPIDIÓ!
¡BIENVENIDO AL LOCO MUNDO DE LA TRIADA! ¡TIENEN UN GRAVE PROBLEMA CON LO DE SER CAPTURADOS!
¡ESTE BUFÓN ERA UN MIEMBRO Y AHORA ES UN OBJETIVO!
¿PUEDE SER? ¡¿OTRO ALADO?!
¡OH! ¡ASÍ QUE SABES HABLAR INGLÉS DESPUÉS DE TODO!
¡SÍ! ¡¡SÍ!! ¡TE LO DIRÉ TODO! ¡NO TENGO PRISA POR ALCANZAR LA GLORIA ETERNA!
BAM BAM
¡BIEN! ¡VAYA, AQUÍ LLEGA LA CABALLERÍA! ¡SERÁ MEJOR QUE SALGAS VOLANDO Y QUE HABLEMOS LUEGO!
DE ACUERDO.
¡MIENTRAS VIVA, JAMÁS PODRÉ COMPRENDER A LOS HUMANOS Y SUS ACCIONES!
LOS COMENTARIOS DE TU PRESO SOBRE QUE ERA "OTRO ALADO" ME HACEN PENSAR QUE ALGUIEN A QUIEN CONOCEMOS ESTÁ ENVUELTA CON ESA TRIADA...
¡...DEMONA!


Y EN ESE MOMENTO, EN UNA SALA REBOSANTE DE INCIENSO, LOS MIEMBROS DE LA TRIADA SE ARRODILLAN, SUPLICANTES, ANTE SU DIOSA EN VIDA... ¡DEMONA!
ESTOS IDIOTAS SE AJUSTAN A MI PROPÓSITO PERFECTAMENTE.
CON SUS ARMAS, CONEXIONES Y GRAN NÚMERO YA ME SENTIRÍA SATISFECHA. ¡PERO TAMBIÉN ESTÁ EL HUEVO!
‹ARRODILLAOS, AGRADECIDOS DE TENER LA FORTUNA DE SER TESTIGOS DEL CUMPLIMIENTO DE NUESTRO HACE MUCHO TIEMPO PREDICHO DESTINO›
‹LAS ANTIGUAS PROFECÍAS NOS DECÍAN QUE LA ALADA REGRESARÍA A POR LO QUE LE PERTENECÍA... ¡Y SERÍA EL HERALDO EN UNA NUEVA ERA DE ILUMINACIÓN!›
‹AHORA, TRAED LO QUE PERTENECE A DEMONA POR DERECHO DE NACIMIENTO! TRAED...›
‹...¡EL HUEVO!›
¡AHHH! ESTE HUEVO SIN DUDA DARÁ PASO A UNA NUEVA ERA, ¡Y AL NACIMIENTO DE UNA NUEVA GÁRGOLA!
¡UNA QUE SE AMOLDARÁ A MI PROPIA IMAGEN!

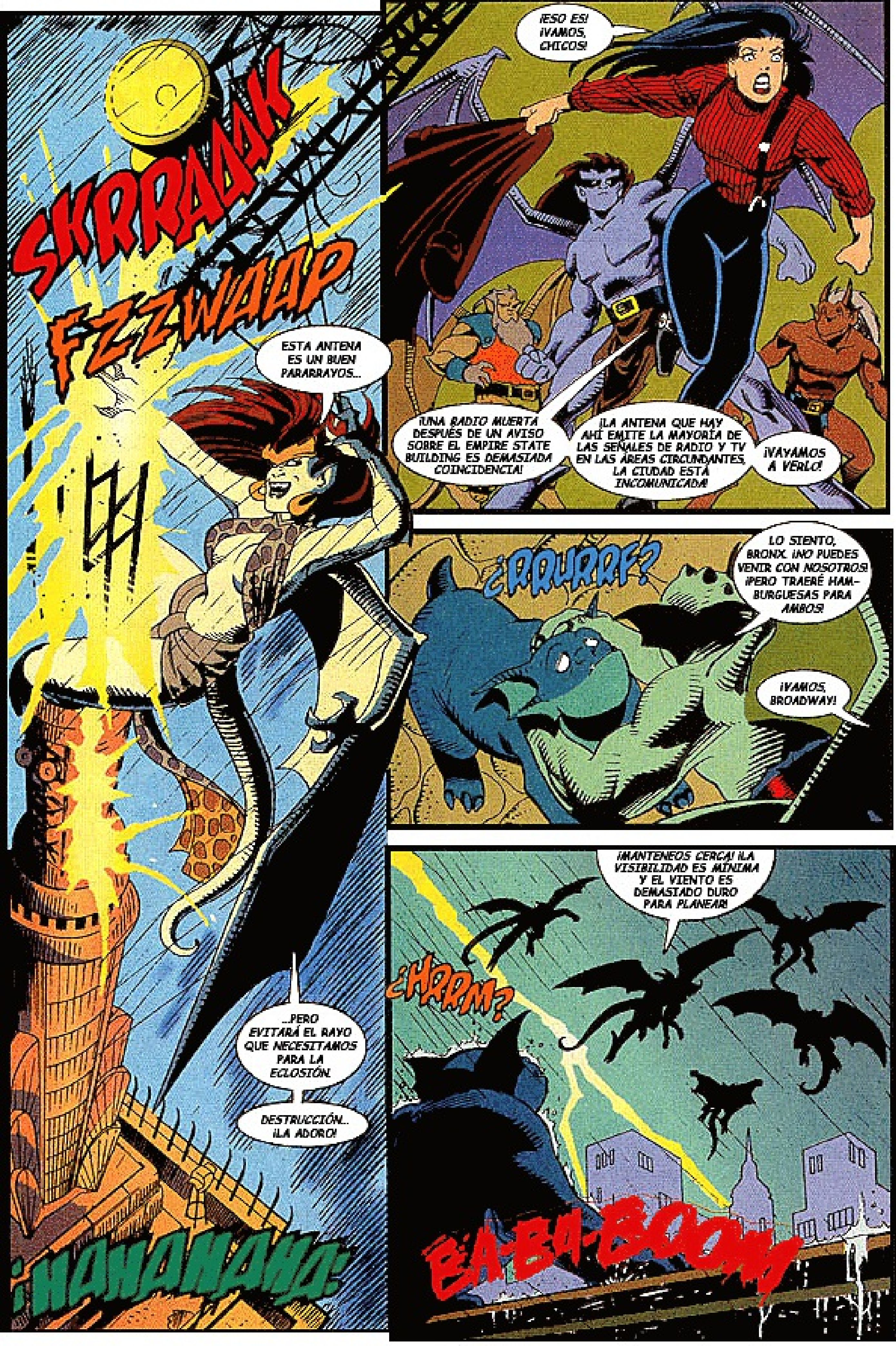

‹NUESTRO PERGAMINO SAGRADO, QUE HA SIDO PASADO DURANTE ERAS, JUNTO AL HUEVO, DICE:›
‹"SE SABE QUE CUANDO EL ALADO SE DÉ A CONOCER ANTE EL ELEGIDO, EL MISMO COSMOS SE ALINEARÁ, DE UNA MANERA ÚNICA EN EL MILENIO".›
‹"Y QUE EN ESA NOCHE PREDICHA, ¡UN NUEVO ALADO NACERÁ!"›
‹NUESTROS ANCIANOS NOS DIJERON QUE ESA SAGRADA NOCHE... ¡SERÍA MAÑANA!›
¡ESPERO QUE SEA UNA CHICA!
¡CON UNA PEQUEÑA GÁRGOLA BAJO MI ALA, ELLA PODRÍA AYUDARME EN LA COMPLETA SUBYUGACIÓN DE LA RAZA HUMANA!
¡Y LA TRIADA SERÍA TRAICIONADA SEGÚN MI CONVENIENCIA!
UNA OMINOSA ONDA DE TRUENOS RESUENA A LO LARGO DE LA CIUDAD MIENTRAS ELISA LLEGA A LA TORRE DEL RELOJ...
¡OOH, BRONX! ¿TE ALEGRAS DE VERME?
TU LLEGADA A TIEMPO ME SALVÓ LA PIEL, GOLIATH... ¡Y LA DEL REPENTINAMENTE HABLADOR STOOLIE!
¿POR QUÉ NO ME SORPRENDE QUE ESTÉ ALIADA CON UNA LEGIÓN DE PELIGROSOS MIEMBROS DE UN CULTO ASESINO?
Y TENÍAS RAZÓN. ¡DEMONA ESTÁ RELACIONADA CON LA TRIADA!
SE AJUSTA A ALGUNAS PROFECÍAS SOBRE UNA "ALADA" QUE DARÍA LUGAR AL NACIMIENTO DE UNA NUEVA ERA PARA LA TRIADA.
¡BRONX ES UN BUEN CHICO!
ESTÁN CELEBRANDO UNA CEREMONIA EN UN LUGAR TAN SECRETO QUE NI NUESTRO INFORMADOR SABÍA DÓNDE ERA.
¿CONOCES SU SIGUIENTE MOVIMIENTO?
TAP TAP TAP
NO, ME TEMO QUE TAN SÓLO PODEMOS ESPERAR ENCONTRARLES ANTES DE QUE ORGANICEN SU ESCENARIO.



EL DÍA SIGUIENTE SE FUNDE HASTA EL ANOCHECER Y LA VIOLENCIA DEL TIEMPO AUMENTA...
NI UNA PALABRA DE ACTIVIDAD DE LA TRIADA EN TODO EL DÍA. DEBERÍA ESTAR AGRADECIDA, PERO PROBABLEMENTE ESTÉN PREPARANDO ALGO ATROZ.
CON FORTUNA, ESTA TORMENTA LES DISUADIRÁ DE...
¡ELISA!
SUPONÍA QUE TE VERÍA AQUÍ. ACABO DE TERMINAR VARIOS ARCHIVOS, POR LO QUE ESTOY OFICIALMENTE FUERA DEL TRABAJO.
YO TAMBIÉN. HACE BUEN TIEMPO, ¿EH?
BUENO. ¡A MÍ ME GUSTA!
OYE, SI NO TIENES NADA QUE HACER, ¿QUÉ TE PARECE COMER ALGO EN SZECHUAN?
NO, NO ME APETECE NADA CHINO ESTA NOCHE.
ADEMÁS, TENGO QUE REUNIRME CON UNOS... AMIGOS.
PERO TENDRÉ CUIDADO DE LA LLUVIA.
SÍ. QUIZÁ. VALE, ¡DESPUÉS!
¡TÍO, HA SIDO UNA ESTUPIDEZ POR MI PARTE! ¿POR QUÉ QUERRÍA ELLA SALIR CONMIGO?
¡UNA MUJER COMO ELLA DEBE DE TENER TONELADAS DE AMIGOS GUAYS CON LOS QUE QUEDAR!
QUIZÁ DEBERÍA HABER IDO. NO TENGO MUCHAS OPORTUNIDADES DE SALIR, PERO...
K-K-KRACK


KA-BOOM
(YAWN) ¿QUÉ HAY PARA COMER? ¡ESTOY FAMÉLICO!
¡ESPERO QUE ESTA TEMPESTAD NO AFECTE A LA RECEPCIÓN DE LA TV!
¡MALDICIÓN! ¡SIGUE LLOVIENDO! ¡Y HAY RAYOS!
¿RURRF?
¿QUÉ OCURRE, BRONX? ¿HAY ALGUIEN AHÍ?
¡SÓLO YO! ¡Y TENGO UN REGALO PARA TÍ, BRONX!
¿OYE, Y QUÉ HAY DE MÍ?
LO SIENTO, BROADWAY.
¿QUÉ TIENES AHÍ, ELISA?
¡HOLA, LEX! ME HE TRAÍDO MI RADIO DE LA POLICÍA.
KRAK-A KRRAM
NO HA HABIDO NINGÚN AVISO DE LA TRIADA EN TODO EL DÍA, Y ESO ES SOSPECHOSO. PODRÍAN ATACAR EN CUALQUIER MOMENTO...
... PERO, ¿DÓNDE?

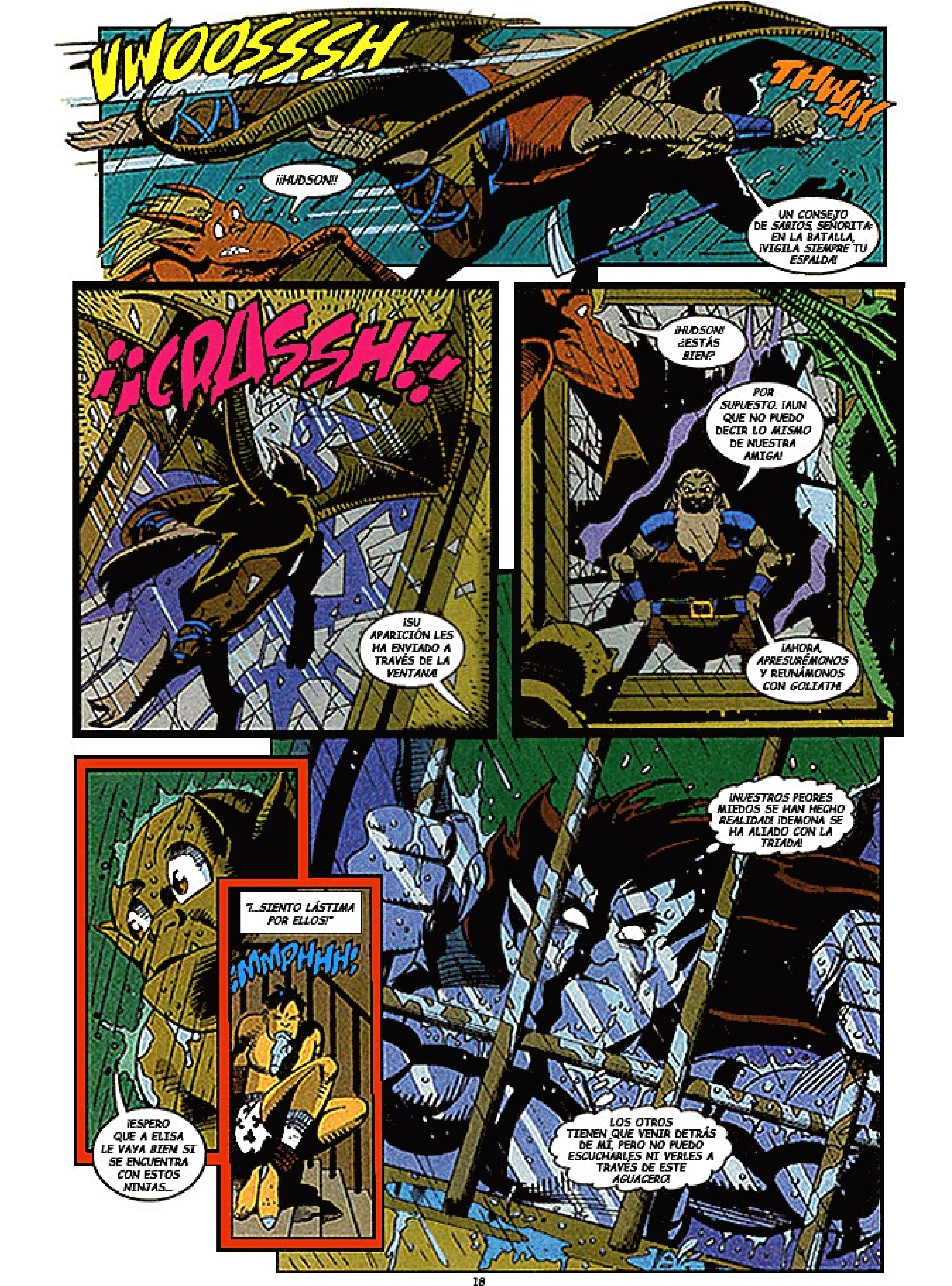

‹MUELLE DE CARGA ASEGURADO, JEFE DE UNIDAD›
‹NO ES SATISFACTORIO. TARDAMOS 3 SEGUNDOS MÁS DE LO PREVISTO. LLEVAD EL HUEVO AL OBSERVATORIO EN EL MONTACARGAS.›
‹¡SÍ, SEÑOR!›
¡BIENVENIDOS AL OBSERVATORIO DEL EMPIRE STATE BUILDING!
¡HMMPH!
NORMALMENTE, SE PUEDE VER A VARIAS MILLAS EN CUALQUIER DIRECCIÓN, PERO A CAUSA DEL TIEMPO CASI NO SE VEN LAS VENTANAS.
ALGUIEN TAN CIEGO NO PUEDE APRECIAR QUE LA TORMENTA HA SIDO PREPARADA.
¡SI TODO VA BIEN, EL EDIFICIO ESTÁ COMPLETAMENTE SELLADO Y ES HORA DE QUE DEMONA ACTÚE!
COCHE 66, RESPONDA A UN INFORME DE FIGURAS SOSPECHOSAS EN EL E.S.B. EN EL MUELLE DE CARGA DE LA CALLE 33. PROCEDA CON PRECAUCIÓN, DADO QUE LA SEGURIDAD DEL E.S.B. NO RES...
SQWAK
¿QUÉ? ¡SE HA APAGADO!
...VOLVEREMOS CON EL GRAN ESPECTÁCULO DE JUDY GARLAND DESPUÉS DE UNAS PALABRAS D...
FZZT
¡AW, NO! ¡NO TE APAGUES CON JUDY!
...ASÍ QUE, DOCTOR, ¿CREE QUE ESTÁ BIEN SI MI AMANTE QUIERE USAR...?
KRZZZT
¡VAYA! ¡ESTÚPIDA RADIO!
...POR LO QUE TENGAN CUIDADO DE EVITAR LAS RETENCIONES EN EL PUENTE DE GEORGE WASHINGTON A LAS...
BZZZT
HONK
BEE-BEEP
TOOT
... LAS ACCIONES SUBIERON, CON UNA SORPRENDENTE APARICIÓN DE XANATOS, LAS ACCIONES...
WZZT
¡OH, NO! ¡ESAS SON MIS ACCIONES! ¡¿QUÉ HA PASADO?!

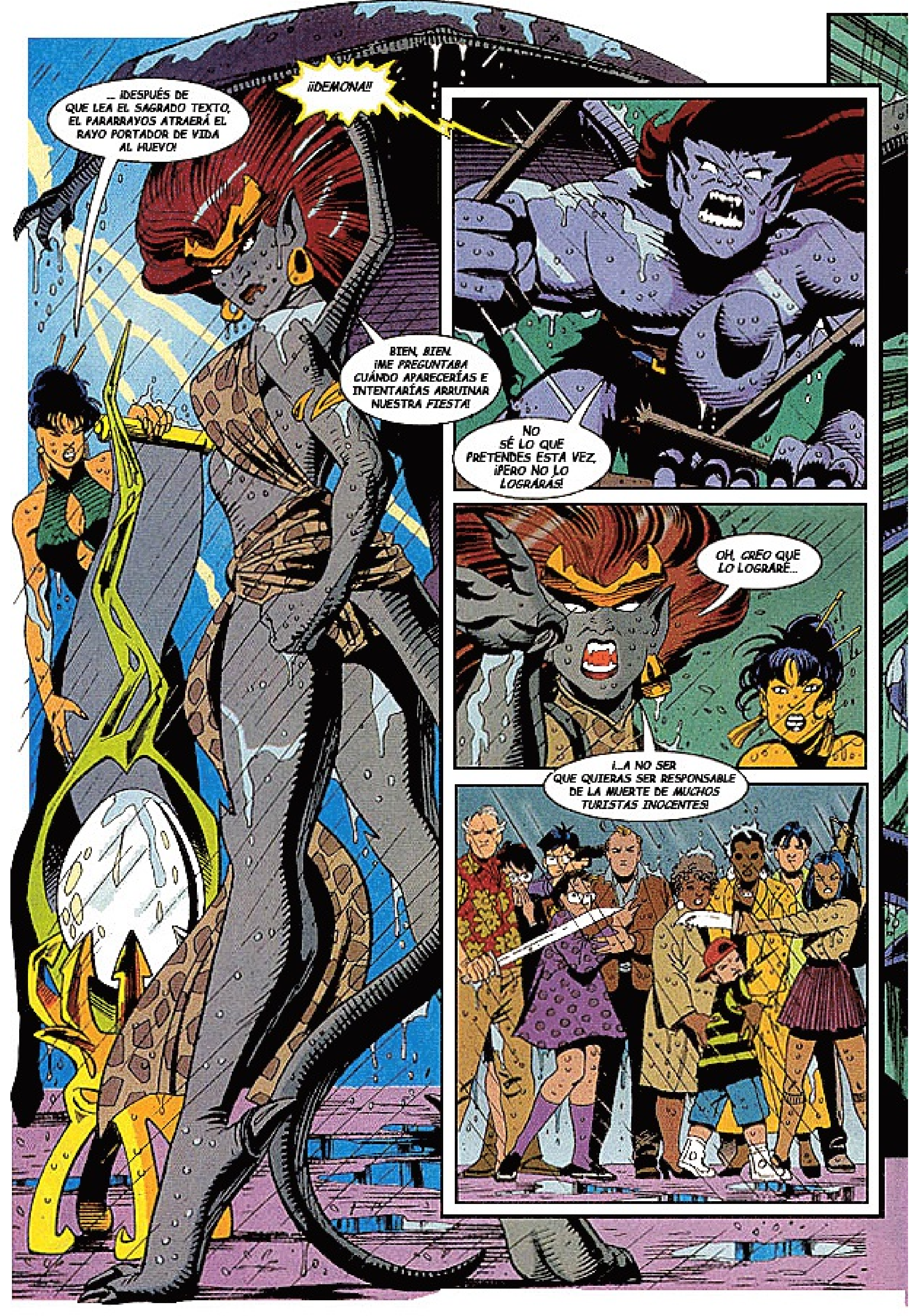

SKRRAAAK
FZZWAAAP
ESTA ANTENA ES UN BUEN PARARRAYOS...
...PERO EVITARÁ EL RAYO QUE NECESITAMOS PARA LA ECLOSIÓN.
DESTRUCCIÓN... ¡LA ADORO!
¡HAHAHAHA!
¡ESO ES! ¡VAMOS, CHICOS!
¡UNA RADIO MUERTA DESPUÉS DE UN AVISO SOBRE EL EMPIRE STATE BUILDING ES DEMASIADA COINCIDENCIA!
¡LA ANTENA QUE HAY AHÍ EMITE LA MAYORÍA DE LAS SEÑALES DE RADIO Y TV EN LAS ÁREAS CIRCUNDANTES, LA CIUDAD ESTÁ INCOMUNICADA!
¡VAYAMOS A VERLO!
¿RRURRF?
LO SIENTO, BRONX. ¡NO PUEDES VENIR CON NOSOTROS! ¡PERO TRAERÉ HAMBURGUESAS PARA AMBOS!
¡VAMOS, BROADWAY!
¡MANTENEOS CERCA! ¡LA VISIBILIDAD ES MÍNIMA Y EL VIENTO ES DEMASIADO DURO PARA PLANEAR!
¿HRRM?
BA-BA-BOOM

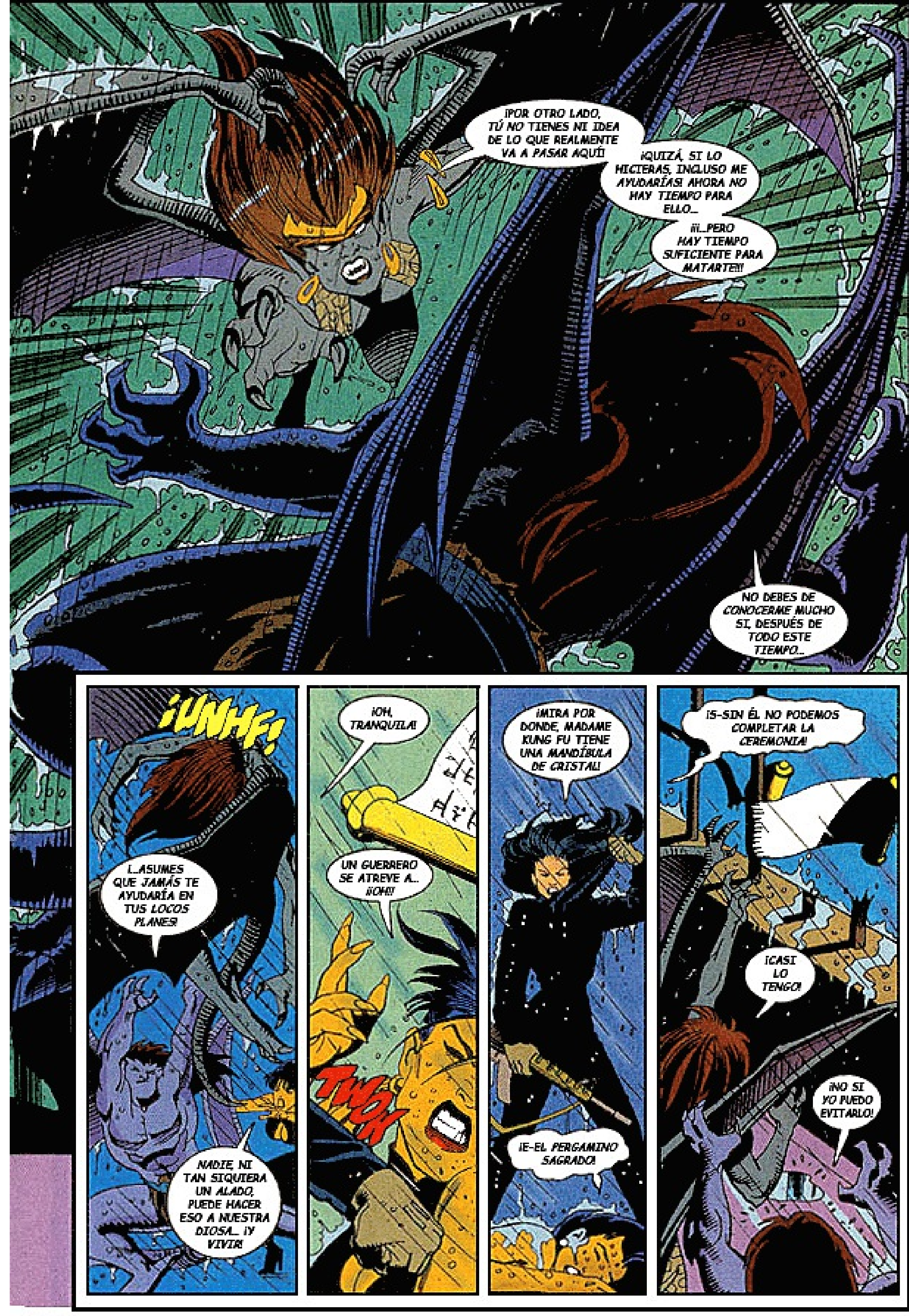

OOH, ÉSE HA SIDO UN RAYO TRAVIESO, ¿VERDAD?
AHORA, SI PUDIÉRAMOS MIRAR POR LAS VENTANAS, ¡QUEENS ESTARÍA POR AHÍ!
¿PODEMOS SALIR AL OBSERVATORIO?
¡OH, NO! ¡ME TEMO QUE LA TORMENTA Y EL VIENTO SON DEMASIADO PELIGROSOS!
TE LO HEMOS PREGUNTADO AMABLEMENTE... ¡PERO LO HAREMOS DE TODOS MODOS!
¡OH, CIELOS!
TODO AQUEL QUE NO QUIERA SER TROCEADO O DISPARADO... ¡QUE SE APARTE!
‹VOSOTROS DOS, ¡PREPARAD EL HUEVO!›
‹¡SÍ, ALADA!›
S-KREC UK
AHÍ DELANTE ESTÁ EL EMPIRE STATE BUILDING... ¡CREO!
¡CASI QUE NO PUEDO VISLUMBRARLO A TRAVÉS DE LA LLUVIA!
¡OCH! ¡CREÍA QUE TENÍAMOS MAL TIEMPO EN NUESTRA TIERRA NATAL, PERO ESTO...!


¡PARECE QUE TENÍAMOS RAZÓN! ¡HAY HOMBRES ARMADOS MANTENIENDO A LA POLICÍA FUERA DESDE LA ENTRADA! ¡ESOS POLIS ESTÁN INDEFENSOS SIN ASISTENCIA POR RADIO!
BAM BAM
KA-PWEENG
¡ENTONCES ES COSA NUESTRA! PODEMOS...
¡WHOA!
¡WOOOOSSHH!
¡OUCH!
¡QUEDÓ ATRAPADO EN UNA CORRIENTE ASCENDENTE!
¡ESTOS VIENTOS SON DEMASIADO TRAICIONEROS PARA NAVEGARLOS! ¡TENDREMOS QUE ESCALAR EL RESTO DEL CAMINO!
¡APUESTO A QUE ESTÁN EN EL OBSERVATORIO! ¡IRÉ POR LAS ESCALERAS!
¿HABÉIS VISTO ESO? ¡EL EDIFICIO SE HA MOVIDO Y ME HA APLASTADO! ¡NO OS PREOCUPÉIS, ESTOY BIEN! ¡¡PERO, OW!!
PERO, ¿CÓMO VAS A ENTRAR?
ES TAN SENCILLO... ¡COMO BUSCAR UN CRISTAL ROTO!
KREESH
CUIDADO, ELISA. ¡NOS ENFRENTAMOS A ASESINOS ALTAMENTE PREPARADOS!
¡NINJAS! ¡APARECEN DE LA NADA!
¡Y GOLIATH ESTÁ DEMASIADO ARRIBA COMO PARA ESCUCHARNOS! ¡URK!
¡OYE, NO HAY PROBLEMA! SOY UNA POLI DE NUEVA YORK. ¡ESTOY ACOSTUMBRADA A ASESINOS ALTAMENTE PREPARADOS! ¡NOS VEMOS EN LA PLANTA 86!
¡CHICO! ¡OJALÁ TUVIERA TANTA CONFIANZA COMO PARECE! ¡ESTAMOS DENTRO DE UN SACO DE BASURA!
¡TENED CUIDADO! ¡PODRÍAN ATACARNOS DESDE CUALQUIER LUGAR!
¡¿INCLUSO EN UNA TORMENTA, EN EL EXTERIOR DE UNA PLANTA 33?!
SÍ, AMIGO. LA EXPERIENCIA ME HA ENSEÑADO A ESPERAR SIEMPRE LO INESPER...
¡¡OOF!!
THWAK
¡HUDSON!
¡MALDICIÓN!


‹LA SEÑORA, EN SU INFINITA SABIDURÍA, FUE MUY PRUDENTE AL DEJARME AQUÍ PARA PARAR A LOS INTRUSOS.›
PUFF PUFF
¡VAYA! ¡CREO QUE NO VOY A TENER QUE USAR EL STAIRMASTER EN EL GIMNASIO ESTA SEMANA!
‹¡MUERE, INFIEL!›
¡¡OOF!!
SÍ, LO QUE TÚ DIGAS, PERO...
¿...APUESTO A QUE ENTIENDES QUE ÉSTO ES MEJOR QUE CUALQUIERA DE TUS PRECIOSOS JUEGOS DE PIERNAS!
¡ACCK! ¡¡GOLIATH!!
¡TODAVÍA NO PUEDE ESCUCHARNOS POR ENCIMA DE LA TORMENTA!
¡CREO QUE VA A SER TAREA NUESTRA PONER A ESTOS TIPOS EN PIJAMA A DORMIR!
KRUNCH
¡PUEDE QUE MI TRIPA PAREZCA SUAVE, PERO ES TODO MÚSCULO, AMIGO!
¡BAMF!
¡OOK!
TE ECHARÉ UNA MANO, LEX... ¡EN REALIDAD, DOS MANOS, UN PAR DE PIERNAS Y UN CUERPO ENTERO!
¡AIIIEEE!
WHUMP
¡DAI-EEE!
¡OOH! ¡MENOS MAL QUE HAN ATERRIZADO EN EL TOLDO DE ABAJO!
¡SHEESH! ¡ESO TIENE QUE DOLER! ME PREGUNTO DÓNDE ESTÁ HUDSON.
¡BUSQUÉMOSLE Y REUNÁMONOS CON GOLIATH!
¡BROOKLYN! ¡¡CUIDADO!!
VOOOOSH


VWOOSSSH
THWAK
¡¡HUDSON!!
UN CONSEJO DE SABIOS, SEÑORITA: EN LA BATALLA, ¡VIGILA SIEMPRE TU ESPALDA!
¡¡CRASSH!!
¡SU APARICIÓN LES HA ENVIADO A TRAVÉS DE LA VENTANA!
¡HUDSON! ¿ESTÁS BIEN?
POR SUPUESTO. ¡AUNQUE NO PUEDO DECIR LO MISMO DE NUESTRA AMIGA!
¡AHORA, APRESURÉMONOS Y REUNÁMONOS CON GOLIATH!
¡ESPERO QUE A ELISA LE VAYA BIEN SI SE ENCUENTRA CON ESTOS NINJAS...
"...SIENTO LÁSTIMA POR ELLOS!"
¡MMPHHH!
¡NUESTROS PEORES MIEDOS SE HAN HECHO REALIDAD! ¡DEMONA SE HA ALIADO CON LA TRIADA!
LOS OTROS TIENEN QUE VENIR DETRÁS DE MÍ, PERO NO PUEDO ESCUCHARLES NI VERLES A TRAVÉS DE ESTE AGUACERO!


...¡DESPUÉS DE QUE LEA EL SAGRADO TEXTO, EL PARARRAYOS ATRAERÁ EL RAYO PORTADOR DE VIDA AL HUEVO!
¡¡DEMONA!!
NO SÉ LO QUE PRETENDES ESTA VEZ, ¡PERO NO LO LOGRARÁS!
BIEN, BIEN. ¡ME PREGUNTABA CUÁNDO APARECERÍAS E INTENTARÍAS ARRUINAR NUESTRA FIESTA!
OH, CREO QUE LO LOGRARÉ...
¡...A NO SER QUE QUIERAS SER RESPONSABLE DE LA MUERTE DE MUCHOS TURISTAS INOCENTES!


¡POR OTRO LADO, TÚ NO TIENES NI IDEA DE LO QUE REALMENTE VA A PASAR AQUÍ!
¡QUIZÁ, SI LO HICIERAS, INCLUSO ME AYUDARÍAS! AHORA NO HAY TIEMPO PARA ELLO...
¡¡¡...PERO HAY TIEMPO SUFICIENTE PARA MATARTE!!!
NO DEBES DE CONOCERME MUCHO SI, DESPUÉS DE TODO ESTE TIEMPO...
¡UNHF!
¿...ASUMES QUE JAMÁS TE AYUDARÍA EN TUS LOCOS PLANES?
NADIE, NI TAN SIQUIERA UN ALADO, PUEDE HACER ESO A NUESTRA DIOSA... ¡Y VIVIR!
¡OH, TRANQUILA!
UN GUERRERO SE ATREVE A... ¡¡OH!!
TWOK
¡MIRA POR DONDE, MADAME KUNG FU TIENE UNA MANDÍBULA DE CRISTAL!
¡E-EL PERGAMINO SAGRADO!
¡S-SIN ÉL NO PODEMOS COMPLETAR LA CEREMONIA!
¡CASI LO TENGO!
¡NO SI YO PUEDO EVITARLO!


¡NO! ¡CRETINO!
¡ME HAS HECHO PERDER EL PERGAMINO!
ASÍ QUE OS RENDIRÉIS TRANQUILAMENTE, ¿O DEBO PERMITIR QUE LOS CHICOS DE DETRÁS SE ENCARGUEN DE VOSOTROS?
K POW K POW
CHUNG CHUNG
¡¿CREES QUE CAEREMOS EN ESE VIEJO TRUCO?!
AIEEEEE
THUMP
¡OH, YA ESTÁIS CAYENDO!
THWAK
WUMPF
¡ARRRR!
¡TODOS NUESTROS PLANES HAN SIDO DESTRUIDOS!


KRAKA-
¡YA ESTOY CANSADA DE TI, GOLIATH! ¡ESTO SE TERMINA AHORA!
TEN CUIDADO...
¡DEMONA!
BOOM
FRRRZZZ
FPAA
DEMONA, ¿ESTÁS...?
¡ATRÁS! ¡LO HAS ARRUINADO TODO!
MIENTRAS ESTÁN DISTRAÍDOS...
...TOMARÉ EL HUEVO...
¡...Y LO PONDRÉ A BUEN RECAUDO PARA EL FUTURO!
¡¿NO TE DAS CUENTA DE LO QUE HAS HECHO?! ¡IMBÉCIL!
¡HAS DESTRUIDO NUESTRA ÚNICA POSIBILIDAD DE TRAER UNA NUEVA GÁRGOLA A LA VIDA!
¡Y QUE ESTO PESE SOBRE TU CABEZA, GOLIATH!
¡PORQUE POR TU CULPA, NUESTRA UNA VEZ MARAVILLOSA RAZA CONTINÚA LIMITADA A MÍ Y TUS DÉBILES AMIGOS!
ESTA PODRÍA HABER SIDO NUESTRA OPORTUNIDAD DE COMENZAR UNA NUEVA SEMILLA DE GUERREROS INVENCIBLES. ¡PERO LA HAS ARRUINADO COMPLETAMENTE!



¡¿ESTABAN INTENTANDO HACER NACER A UNA NUEVA GÁRGOLA?!
Y YO... ¡¿YO SOY RESPONSABLE DE ACABAR CON ELLA?! ¡¡NO!! ¡DEMONA, VUELVE! YO DEBO...
¡PERDÓNEME POR GRITAR! ¡NO PUEDO CREER LO DIVERTIDO QUE ES NUEVA YORK!
¡Y MI MARIDO QUERÍA IR A EURO-DISNEY ESTE AÑO...!
SABÍA QUE EL EDIFICIO CHRYSLER TENÍA GÁRGOLAS... PERO, ¡¿AQUÍ?!
TRANQUILO, AMIGO...
¡...NO HABÍA MANERA DE QUE PUDIÉRAMOS VER QUE ERA UN HUEVO DE GÁRGOLA A TRAVÉS DE ESTA TORMENTA!
¿QUÉ HE HECHO?
¡NO TE CASTIGUES POR ESTO, GOLIATH!
¡SABES QUE HICIMOS LO ÚNICO QUE PODÍAMOS! ¡UNA JOVEN GÁRGOLA BAJO LA TUTELA DE DEMONA TAN SÓLO HABRÍA SIDO UN PROBLEMA PARA EL FUTURO!
¿Q-QUIÉN LO SABE REALMENTE?
MIENTRAS LAS GÁRGOLAS REGRESAN A SU GUARIDA, LO HACEN EN SILENCIO...
GOLIATH PIENSA EN SU PASADO, EN DEMONA... Y EN OTRA GÁRGOLA QUE HABÍA NACIDO AÑOS ANTES...
Y TRATA DE NO PENSAR EN EL INCIERTO FUTURO QUE AFRONTA LA RAZA CONOCIDA COMO... ¡GÁRGOLAS!
PRÓXIMO MES: ¿ESCUDO O VERGÜENZA?